



...we make the sport stuff

Graupner *SI*

III BAZILLUS



Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Manuel d'utilisation

Deutsch	02-09
English	10-17
Francais	18-23

Betriebsanleitung für das Modell Bazillus, Best.-Nr. 8609

Beschreibung des Modells

- Fertigmodell (RTR)
- 2,4 GHz Frequenzhopping RC-System, daher können mehrere Modelle parallel betrieben werden
- Stabiler Kunststoff Rumpf und Deck, fertig miteinander verklebt
- SPEED 320 Elektromotor mit Oberflächenpropeller
- Antriebswelle aus Edelstahl
- Einstellbare Turn-Fins
- Motor wassergekühlt, Rudergestänge mit Gummifaltenbalg abgedichtet
- Empfänger, Ruderservoelektronik und elektronischer Fahrtregler wasserdicht geschützt und fertig montiert
- Lieferumfang: Rumpf mit Deck fertig verklebt, Cockpitabdeckung, Motor, Welle mit Antrieb, Ruderanlage, Turn-Fins, Schiffsständer, aufgebrachter Dekorbogen, Kleinteile, Fahrakku, Ladegerät, Fernsteuerung
- erforderliches Zubehör: 8 x AA Batterien für das Ladegerät

Technische Daten

Länge ü.a. ca.	270 mm
Breite ca.	70 mm
Gesamtgewicht ca.	172 g

Herstellererklärung der Fa. Graupner/SJ GmbH

Inhalt der Herstellererklärung

Sollten sich Mängel an Material oder Verarbeitung an einem von uns in der Bundesrepublik Deutschland vertriebenen, durch einen Verbraucher (§ 13 BGB) erworbenen Gegenstand zeigen, übernehmen wir, die Fa. Graupner/SJ GmbH, Kirchheim/Teck im nachstehenden Umfang die Mängelbeseitigung für den Gegenstand.

Rechte aus dieser Herstellererklärung kann der Verbraucher nicht geltend machen, wenn die Beeinträchtigung der Brauchbarkeit des Gegenstandes auf natürlicher Abnutzung, Einsatz unter Wettbewerbsbedingungen, unsachgemäßer Verwendung (einschließlich Einbau) oder Einwirkung von außen beruht.

Diese Herstellererklärung lässt die gesetzlichen oder vertraglich eingeräumten Mängelansprüche und -rechte des Verbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Verkäufer (Händler) unberührt.

Umfang der Garantieleistung

Im Garantiefall leisten wir nach unserer Wahl Reparatur oder Ersatz der mangelbehafteten Ware. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Ansprüche auf Erstattung von Kosten im Zusammenhang mit dem Mangel (z.B. Ein-/Ausbaukosten) und der Ersatz von Folgeschäden sind – soweit gesetzlich zugelassen – ausgeschlossen. Ansprüche aus gesetzlichen Regelungen, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, werden hierdurch nicht berührt.

Voraussetzung der Garantieleistung

Der Käufer hat den Garantieanspruch schriftlich unter Beifügung des Originals des Kaufbelegs (z.B. Rechnung, Quittung, Lieferschein) und dieser Garantiekarte geltend zu machen. Er hat zudem die defekte Ware auf seine Kosten an die folgende Adresse einzusenden.

**Fa. Graupner/SJ GmbH, Serviceabteilung,
Henriettenstr.96, D 73230 Kirchheim/Teck**

Der Käufer soll dabei den Material- oder Verarbeitungsfehler oder die Symptome des Fehlers so konkret benennen, dass eine Überprüfung unserer Garantiepflicht möglich wird.

Der Transport des Gegenstandes vom Verbraucher zu uns als auch der Rücktransport erfolgen auf Gefahr des Verbrauchers.

Gültigkeitsdauer

Diese Erklärung ist nur für während der Anspruchsfrist bei uns geltend gemachten Ansprüche aus dieser Erklärung gültig. Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Verbraucher bei einem Händler in der Bundesrepublik Deutschland (Kaufdatum). Werden Mängel nach Ablauf der Anspruchsfrist angezeigt oder die zur Geltendmachung von Mängeln nach dieser Erklärung geforderten Nachweise oder Dokumente erst nach Ablauf der Anspruchsfrist vorgelegt, so stehen dem Käufer keine Rechte oder Ansprüche aus dieser Erklärung zu.

Verjährung

Soweit wir einen innerhalb der Anspruchsfrist ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruch aus dieser Erklärung nicht anerkennen, verjähren sämtliche Ansprüche aus dieser Erklärung in 6 Monaten vom Zeitpunkt der Geltendmachung an, jedoch nicht vor Ende der Anspruchsfrist.

Anwendbares Recht

Auf diese Erklärung und die sich daraus ergebenden Ansprüche, Rechte und Pflichten findet ausschließlich das materielle deutsche Recht ohne die Normen des Internationalen Privatrechts sowie unter Ausschluss des UN-Kaufrechts Anwendung.

Symbole und deren Bedeutung

	Achtung! Dieses Symbol hebt Verletzungsrisiken beim Betreiben eines Propellers hervor welche durch den Anwender unbedingt beachtet werden müssen! Jegliche Missachtung der nebenstehenden Hinweise kann zu schweren Verletzungen des Betreibers führen.
	Achtung! Dieses Symbol hebt Verletzungsrisiken beim Betreiben eines Propellers hervor welche durch den Anwender unbedingt beachtet werden müssen! Jegliche Missachtung der nebenstehenden Hinweise, kann zu Unwucht des Propellers führen, das Modell stark beschädigen und in der Nähe von Personen können die herumfliegenden Teile zu schwersten Verletzungen führen.
	Achtung! Dieses Symbol hebt folgende Hinweise hervor welche durch den Anwender unbedingt beachtet werden müssen! Jegliche Missachtung der nebenstehenden Hinweise, kann die sichere Funktion wie die Sicherheit des Betreibers selbst beeinträchtigen.
	Achtung! Dieses Symbol hebt Verbote hervor welche unbedingt durch den Anwender eingehalten werden müssen! Jegliche Missachtung der nebenstehenden Verbote kann die Funktionsfähigkeit sowie die Sicherheit des Betreibers beeinträchtigen
	Dieses Symbol hebt Hinweise hervor welche durch den Betreiber unbedingt beachtet werden sollten um einen sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.
	Dieses Symbol hebt Hinweise zur Pflege des Modells hervor welche durch den Betreiber unbedingt beachtet werden sollten um lange Haltbarkeit des Modells zu gewährleisten.

Wichtige Sicherheitshinweise

Sie haben ein Modell erworben, aus dem – zusammen mit entsprechendem geeignetem Zubehör – ein funktionsfähiges RC-Modell fertiggestellt werden kann. Die Einhaltung der Montage- und Betriebsanleitung im Zusammenhang mit dem Modell sowie die Installation, der Betrieb, die Verwendung und Wartung der mit dem Modell zusammenhängenden Komponenten können von GRAUPNER nicht überwacht werden. Daher übernimmt GRAUPNER keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus dem fehlerhaften Betrieb, aus fehlerhaftem Verhalten bzw. in irgendeiner Weise mit dem Vorgenannten zusammenhängend ergeben. Soweit vom Gesetzgeber nicht zwingend vorgeschrieben, ist die Verpflichtung der Firma GRAUPNER zur Leistung von Schadensersatz, aus welchem Grund auch immer ausgeschlossen (inkl. Personenschäden, Tod, Beschädigung von Gebäuden sowie auch Schäden durch Umsatz- oder Geschäftsverlust, durch Geschäftsunterbrechung oder andere indirekte oder direkte Folgeschäden), die von dem Einsatz des Modells herrühren.

Die Gesamthaftung ist unter allen Umständen und in jedem Fall beschränkt auf den Betrag, den Sie tatsächlich für dieses Modell gezahlt haben.

Die Inbetriebnahme und der Betrieb des Modells erfolgt einzig und allein auf Gefahr des Betreibers. Nur ein vorsichtiger und überlegter Umgang beim Betrieb schützt vor Personen- und Sachschäden.

Prüfen Sie vor dem ersten Einsatz des Modells, ob Ihre Privat-Haftpflichtversicherung den Betrieb von Modellschiffen dieser Art mit einschließt. Schließen Sie gegebenenfalls eine spezielle RC-Modell-Haftpflichtversicherung ab.

Diese Sicherheitshinweise müssen unbedingt aufbewahrt werden und müssen bei einem Weiterverkauf des Modells an den Käufer weitergegeben werden.

	Achtung! Niemals in den laufenden Propeller greifen und den Propeller in der Hand haltend betreiben, dies führt zu Handverletzungen. Der Propeller kann durch die Rotationskräfte leicht außer Kontrolle geraten.
	Achtung! Niemals Gegenstände/ Fremdkörper in den laufenden Propeller halten und dafür sorgen, dass keine Gegenstände/ Fremdkörper in den laufenden Propeller gelangen können. Geschieht dies, kann durch die plötzlich auftretende Unwucht des Propellers das Modell stark beschädigt werden. In der Nähe von Personen können die herumfliegenden Teile zu schwersten Verletzungen führen.
	Achtung! Sich niemals vor/hinter dem Propeller aufhalten. Durch unsachgemäße Montage oder unvorhersehbare Umstände kann sich der Propeller von der Welle lösen. Bei ungewöhnlichen Geräuschen den Propeller stoppen.
	Achtung! Der Propeller muss fest fixiert sein. Richten Sie den Propeller nicht auf Personen oder Tiere, testen Sie den Propeller nicht in der Hand. Sich niemals vor dem Propeller aufhalten. Durch unvorhersehbare Umstände kann sich der Propeller von der Welle lösen. In der Nähe von Personen können die herumfliegenden Teile zu schwersten Verletzungen führen.
	Achtung! Die Kombination Motor + Propeller + Welle nicht während des Betriebs anfassen, da dies zu Verletzungen führen kann. Nach dem Betrieb Motor, Welle, Regler und Akku abkühlen lassen, erst dann anfassen!
	Warnung! Das Betreiben des Modells unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol, Drogen, usw. ist verboten.
	Achtung! Vergewissern Sie sich, dass auf dem Gewässer das Betreiben von Modellbooten erlaubt ist.
	Achtung! Bevor Sie ein Schiffsmodell in Betrieb nehmen, müssen Sie sich über die gesetzlichen Bestimmungen informieren, denn ein Schiffsmodell unterliegt den hierfür geltenden Gesetzen. Den Gesetzen ist in jedem Falle Folge zu leisten. Achten Sie hierbei auf die Gesetze der jeweiligen Länder. Prüfen Sie vor dem ersten Einsatz des Modells, ob Ihre Privat-Haftpflichtversicherung den Betrieb von Modellschiffen dieser Art mit einschließt. Schließen Sie gegebenenfalls eine spezielle RC-Modell-Haftpflichtversicherung ab.
	Warnung! Jegliche Abweichung von der Anleitung wirken sich eventuell auf die Funktion und Betriebssicherheit des Modells aus und müssen unter allen Umständen vermieden werden.
	Warnung! Das Modell wurde für den Betrieb auf dem Wasser konzipiert und ist nur für diesen Zweck geeignet. Ein anderer Verwendungszweck kann zu Sach- und Personenschäden führen. Sie sind für den sicheren Betrieb und Schutz von Personen und Tieren verantwortlich
	Achtung! Das Modell darf nur mit dem von uns empfohlenen Zubehör betrieben werden, da sonst die Funktionalität nicht gewährleistet werden kann.
	Achtung! Die Inbetriebnahme und der Betrieb des Modells erfolgt einzig und allein auf Gefahr des Betreibers. Nur ein vorsichtiger und überlegter Umgang beim Betrieb schützt vor Personen- und Sachschäden.
	Achtung! Das Modell ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.
	Achtung! Die hervorstehenden Teile an dem Modell können scharf sein und die Antennen bzw. Masten können Augenverletzungen hervorrufen.
	Achtung! Beachten Sie beim Einsatz von Werkzeugen die möglichen Gefahren durch diese.
	Achtung! Fahren Sie niemals im Salzwasser.

	Achtung! Das Modell niemals betreiben, wenn sich Menschen und Tiere im Wasser befinden! Da, bedingt durch die relativ hohe Geschwindigkeit des Modells, eine erhebliche Verletzungsgefahr für diese besteht.
	Achtung! Lassen Sie Ihr Modell nicht in Naturschutz-, Landschaftsschutz-, oder Gewässerschutzgebieten fahren. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde über die für den Schiffsmodellbau freigegebenen Gewässer.
	Achtung! Fahren Sie niemals bei widrigen Witterungsbedingungen, wie z.B. Regen, Gewitter, stärkerem Wind sowie höherem Wellengang, Strömung des Gewässers usw.
	Achtung! Beachten Sie die Empfehlungen und Hinweise zu Ihrer Fernsteuerung und Zubehörteilen.
	Achtung! Kontrollieren Sie, bevor Sie das Modell fahren lassen, dieses auf eine sichere Funktion der Fernsteuerung sowie die Steckverbindungen auf sichere und feste Verbindung.
	Achtung! Trockenbatterien zur Stromversorgung dürfen niemals nachgeladen werden. Nur Akkus dürfen nachgeladen werden.
	Achtung! Die Reichweite der Fernsteuerung muss vor Fahrtbeginn überprüft worden sein. Laufen Sie hierzu mit eingeschaltetem Modell ca. 100 m vom Sender weg, ein Helfer bedient währenddessen den Sender. Hierbei müssen alle Funktionen problemlos ausgeführt werden können.
	Achtung! Beachten Sie, dass Funkgeräte oder Sendeanlagen die Funktion des Modells stark stören können. Achten Sie möglichst darauf, dass keines dieser Geräte in der Nähe betrieben wird während Sie das Modell betreiben.
	Achtung! Die empfohlene Betriebsspannung nicht übersteigen. Eine höhere Spannung kann zum Überhitzen der Motoren bzw. des Fahrtreglers führen oder die elektrischen Leitungen können durchschmoren. Dadurch kann das Modell zerstört werden.
	Achtung! Achten Sie auf Leichtläufigkeit aller Antriebskomponenten. Dies gilt besonders während des Fahrbetriebs, da sich Blätter und andere Dinge im Antrieb verfangen können. In einem solchen Fall können die Motoren bzw. der Fahrtregler durch Überlast zerstört werden.
	Achtung! Die Batterien und Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden, sowie nicht direkt dem Wasser ausgesetzt werden.
	Achtung! Betreiben Sie niemals das Modell an einem stark bewegten Wasser (z.B. Fluss), da bei einem evtl. Defekt das Modell abtreiben kann.
	Achtung! Bringen Sie bei einer evtl. Bergung des Modells sich nicht selbst sowie andere in Gefahr.
	Hinweis! Entnehmen Sie den Fahrakku und die Senderbatterien bzw. -akkus bei Nichtgebrauch des Modells.
	Hinweis! Setzen Sie das Modell nicht starker Luftfeuchtigkeit, Hitze, Kälte sowie Schmutz aus.
	Hinweis! Setzen Sie das Modell nie starker und längerer Sonneneinstrahlung bzw. Wärmestrahlung von heißen Lampen aus. Durch die unterschiedliche Ausdehnung vom Rumpfmateriail und dem Holzdeck kann dieses dann einreißen.

	Hinweis! Sichern Sie das Modell und den Sender beim Transport gegen Beschädigung sowie Verrutschen.
	Hinweis! Achten Sie besonders auf die Wasserdichtheit des Modells. Ein Modellboot wird bei entsprechendem Wassereintrich sinken. Kontrollieren Sie das Modell vor jeder Fahrt, ob irgendeine Beschädigung vorliegt und ob Wasser durch die Antriebs- bzw. Ruderwellen eindringen kann.
	Hinweis! Lassen Sie das Modell nach Gebrauch gut austrocknen.
	Hinweis! Kontrollieren Sie unbedingt während der ersten Fahrt mehrmals, ob die Wellenanlagen wasserdicht sind. Wenn Wasser eindringt, demontieren Sie die Wellen und schmieren die Stevenrohre mit ausreichend Fett (Best.-Nr. 570) nach.
	Hinweis! Die im Modell verbauten Elektromotoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sie müssen demontiert werden und separat an der zuständigen Entsorgungsstelle abgegeben werden.
	Hinweis! Bei parallel angeschlossenen Fahrakkus dürfen diese nur während des Fahrbetriebs angeschlossen sein, da ohne Last sonst Wechselwirkungen zwischen den beiden Akkus auftreten und diese die Akkus beschädigen könnten. Stecken Sie daher die Akkus erst bei Beginn des Fahrbetriebs an und bei Beendigung wieder ab. Keinesfalls dürfen die Akkus mit angeschlossenem Parallelkabel gelagert werden.
	Pflege! Säubern Sie das Modell nach jedem Gebrauch. Entfernen Sie evtl. eingedrungenes Wasser. Sollte Wasser in die RC-Komponenten gedrunken sein, legen Sie diese trocken und schicken Sie die RC-Komponenten zur Kontrolle an die zuständige GRAUPNER Servicestelle ein.
	Pflege! Säubern Sie das Modell und den Sender nur mit geeigneten Reinigungsmitteln. Geeignet ist ein fusselfreies Tuch. Verwenden Sie niemals chemische Reiniger, Lösungsmittel, Reinigungsbenzin, Spiritus oder ähnliches.
	Pflege! Schmieren Sie die Antriebswellen nach Ende des Betriebs mit einem kleinen Tropfen Öl an den Lagern ab. Auch die äußeren Wellenlager bei den Propellern müssen geschmiert werden. Verwenden Sie zum Schmieren der Antriebe nur Öl, welches das Wasser nicht gefährdet bzw. verschmutzt (z.B. Best.-Nr. 206). Nach Ende der Fahrsaison sollten die Wellen demontiert werden und mit wasserneutralem Fett (z.B. Best.-Nr. 570) neu abgeschmiert werden.

Hinweise zum Umweltschutz



Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Funktionsdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Es muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

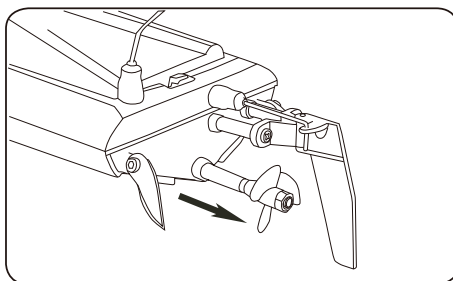
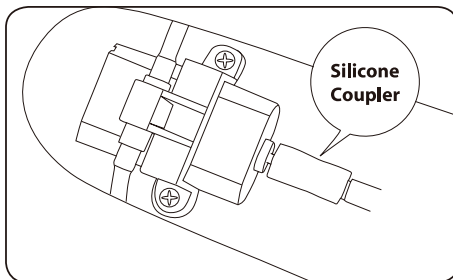
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Batterien und Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden und bei einer entsprechenden Sammelstelle getrennt entsorgt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei der Gemeindeverwaltung, die zuständige Entsorgungsstelle.

Wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise zur RC-Anlage

- Zum Binden von Sender und Empfänger drücken Sie bei eingeschaltetem Sender kurz auf den Bind-Taster auf der Empfängereinheit. Die vorher rot blinkende LED wird nach dem erfolgreichen Bindvorgang grün.
- Schützen Sie alle Geräte vor Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, Vibrationen und anderen Fremtteilen. Setzen Sie diese auch niemals übermäßiger Hitze oder Kälte aus.
- Vermeiden Sie Stoß- und Druckbelastung. Überprüfen Sie die Geräte stets auf Beschädigung an Gehäusen und Kabeln.
- Zum Lösen der Kabelverbindungen dürfen Sie niemals an den Kabeln ziehen.
- Vermeiden Sie Verpolungen und Kurzschlüsse jeder Art sowie eine überhöhte Spannung der Stromversorgung. Die Geräte sind dagegen nicht geschützt.
- Verwenden Sie nur die von GRAUPNER spezifizierten und freigegebenen Komponenten.
- GRAUPNER empfiehlt nur die Verwendung von Trockenbatterien zur Senderstromversorgung. Der Einsatz von Akkus in diesem Bereich erfolgt nach eigenem Ermessen.
- Die Trockenbatterien zur Stromversorgung dürfen niemals nachgeladen werden. Nur Akkus dürfen nachgeladen werden.
- Die Batterie und Akku müssen ausreichend voll sein und die Reichweite der Fernsteuerung muss überprüft worden sein. Im Zweifelsfall sollte die Senderbatterie zur Sicherheit ausgetauscht werden, wenn der Zustand der Batterie nicht bekannt ist.
- Sollte Wasser in die RC-Komponenten gedungen sein, legen Sie diese trocken und schicken Sie diese zur Kontrolle an die zuständige GRAUPNER-Servicestelle ein (siehe Auflistung der zuständigen Servicestellen am Ende der Anleitung).

Pflege und Wartung

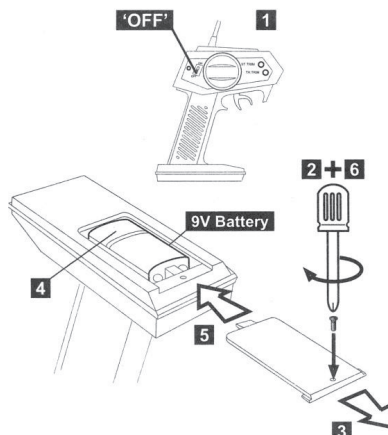
- Säubern Sie das Modell nach jedem Gebrauch. Entfernen Sie sofort evtl. eingedrungenes Wasser mit einem Küchentuch oder Ähnlichem. Lassen Sie die Abdeckungen immer für längere Zeit offen, damit die Restfeuchtigkeit austrocknen kann.
- Säubern Sie das Modell und die RC Komponenten nur mit geeigneten Reinigungsmitteln. Informieren Sie sich hierzu bitte bei Ihrem Fachhändler.
- Schmieren Sie die Welle regelmäßig ab. Über geeignete wasserneutrale Schmiermittel informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler.
- Wenn das Modell längere Zeit nicht betrieben werden soll, sollten alle bewegten Teile (Welle usw.) demontiert, gesäubert und neu geschmiert werden. Auch müssen alle Akkus und Batterien aus dem Modell und Sender entfernt werden und gesondert gelagert werden.



Betriebsanleitung

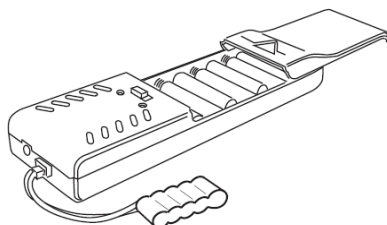
Senderbatterie einlegen

1. Kontrollieren Sie den Sender, ob er ausgeschaltet ist (Stellung OFF).
2. Entfernen Sie die Sicherungsschraube indem Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher diese entfernen.
3. Schieben Sie dann den Batteriedeckel in Pfeilrichtung herunter.
4. Die Batterie polungsrichtig einlegen (im Boden ist die richtige Polung eingepreßt).
5. Schließen Sie den Deckel.
6. Drehen Sie die Sicherungsschraube wieder ein.



Fahrakku laden

1. Fügen Sie 8 frische AA Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Ladegerät ein (Achten Sie darauf, dass Sie die Batterien in Polungsrichtung einlegen). Drücken Sie dann den Schalter auf die Position „AAX8“
2. Stecken Sie den Akku an. Das Steckersystem ist verpolungssicher ausgelegt. Achten Sie immer darauf, dass es richtig zusammengesteckt wird, da es beim Einsatz von roher Gewalt auch verpolzt zusammengesteckt werden kann.
3. Wenn Sie den Akku angesteckt haben zeigt die grüne LED an, dass der Akku geladen wird. Nach ca. 40 Minuten wird die grüne LED erlöschen und damit anzeigen, dass der Akku geladen ist. Achten Sie darauf, dass sie den Akku nicht überladen!
4. Wenn der Akku voll ist, dann stecken Sie den Akku vom Ladegerät ab und stellen sie den Schalter auf die Position „DC12V“



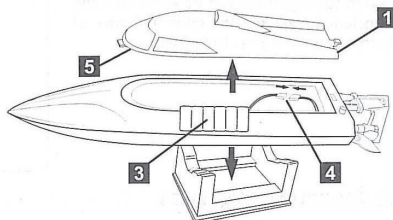
HINWEIS: ab dem Zusammenstecken beginnt die Ladezeit. Bei einem leeren Akku beträgt die Ladezeit ca. 40 Minuten. Stecken Sie nach dieser Zeit auf jeden Fall den Akku ab. Der Ladevorgang muss überwacht werden, sollte der Akku oder eine einzelne Zelle während des Ladevorgangs übermäßig warm werden, ziehen Sie sofort den Akku ab. Eine leichte fühlbare Erwärmung ist aber normal.

HINWEIS: der Akkus ist werksseitig nicht vorgeladen !

Fahrakku im Modell platzieren

Stellen Sie das Modell auf den mitgelieferten Schiffsständer.

1. Nehmen Sie die Abdeckung ab, indem Sie vorsichtig den Klemmverschluss öffnen.
2. Legen Sie den Fahrakku links in das Modell. Es wird durch das Klettband im Modell fixiert.
3. Stecken Sie die Stecker vorsichtig in den Anschlussstecker am Fahrtregler ein. Auch hier ist das beim Absatz „Fahrakku laden“ Erwähnte zu beachten. Legen



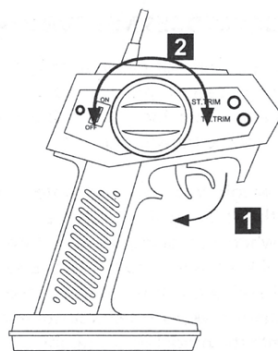
Senderfunktionen

Eingeschaltet (Stellung ON) und funktionierender Stromversorgung leuchtet die LED rot auf.

1. **Gasregelung** (nur vorwärts): durch Ziehen am Gasregler am Sender wird die Geschwindigkeit des Modells geregelt. Umso weiter Sie den Regler bewegen, umso schneller wird das Modell. Wenn Sie den Regler loslassen wird sofort der Motor gestoppt und das Modell bleibt nach einer kurzen Auslaufzeit stehen.
2. **Rudersteuerung** (rechts/links): durch Bewegen des Steuerads fährt das Modell Kurven. Bei einer Rechtsdrehung nach rechts, links entsprechend. Umso stärker Sie die Drehbewegung ausführen, umso kleiner der Kurvenradius.

HINWEIS: das Modell ist konstruktiv für einen Ovalekurs im Uhrzeigersinn ausgelegt, daher durchfährt es besser Rechtskurven.

HINWEIS: um möglichst geringe Kurvenradien zu erreichen, müssen Sie die Geschwindigkeit drosseln. Dies gilt besonders für Linkskurven.



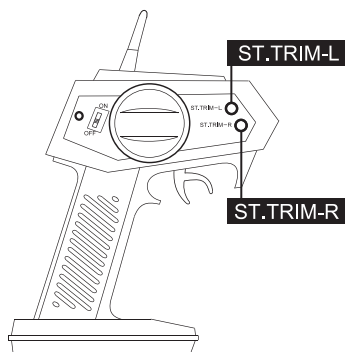
Trimmung zur Feineinstellung des Modells

Sollte Ihr Modell nicht geradeaus laufen, obwohl sich das Steuerad in Mittelstellung befindet, benutzen Sie die Trimmtasten rechts neben dem Steuerad.

Wenn das Modell nach **rechts** fährt, bei Mittelstellung des Steuerads, drücken Sie den „ST.TRIM-L“ Knopf.

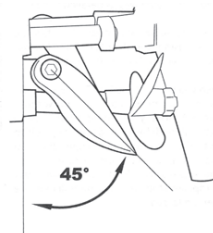
Machen Sie nur kleine Schritte bis das Modell wieder geradeaus läuft.

Drücken Sie den „ST.TRIM-R“ Knopf wenn ihr Modell nach **links** fährt, bei Mittelstellung des Steuerads.



Einstellung der Turnfins

Die Turnfins sollten für einen optimalen Wirkungsgrad auf einen Winkel von ca. 45° eingestellt werden und dort mit dem beigelegten Inbusschlüssel festgezogen werden. Sie können aber auch andere Winkeleinstellungen probieren, um das Modell an Ihre Fahrgewohnheiten anpassen zu können.



Jungfernfahrt

Laden Sie den Akku und testen Sie die Funktionen des Modells. Drücken Sie die Abdeckung fest, so dass sie nicht herunterfallen kann. Nun können Sie die Jungfernfahrt starten.

Machen Sie sich bei der Jungfernfahrt erst mit dem Fahrverhalten vertraut. Testen Sie das Lenkverhalten, den Bremsweg und die Reichweite.

Viel Spaß beim Fahren mit Ihrem Modell Bazillus

Hinweise zum Umweltschutz

Entsorgung



Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Wichtiger Entsorgungshinweis zu Batterien und Akkus:

Jeder Verbraucher ist nach der deutschen Batterieverordnung gesetzlich zur Rückgabe aller gebrauchten und verbrauchten Batterien bzw. Akkus verpflichtet.

Eine Entsorgung über den Hausmüll ist verboten. Alte Batterien und Akkus können unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinde, in unseren Verkaufsstellen und überall dort abgegeben werden, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Sie können die von uns gelieferten Batterien ausreichend frankiert auch nach Gebrauch an folgende Adresse zurücksenden:

Graupner/SJ GmbH

Service: Gebrauchte Batterien

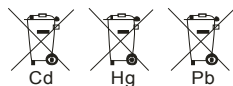
Henriettenstr. 96

73230 Kirchheim unter Teck

Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz!

Schadstoffhaltige Batterien bzw. Akkus sind mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet, um auf das Hausmüll-Entsorgungsverbot hinzuweisen.

Unter dem Zeichen ist das chemische Symbol für das Schwermetall angegeben:



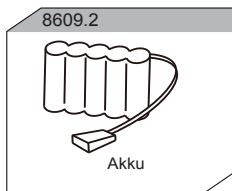
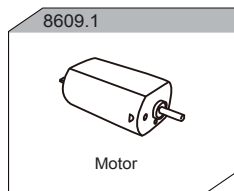
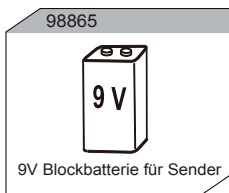
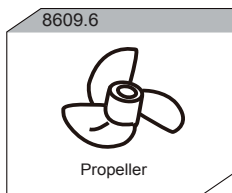
Batterie enthält:

1) Cd: Cadmium

2) Hg: Quecksilber

3) Pb: Blei

Ersatzteile



Notizen

Operating instructions for the model Bazillus, Order No. 8609

Model description

- Finished model (RTR)
- 2.4 GHz frequency hopping RC system to permit the operation of multiple models in parallel
- Stable plastic hull and deck already glued together
- SPEED 320 electric motor with surface propeller
- Stainless steel drive shaft
- Adjustable turn fins
- Water cooled motor, rudder rod sealed with rubber bellows bag
- Receiver, rudder servo electronics and electronic speed regulator watertight protected and already mounted
- Delivered items: Hull and deck already glued together, cockpit cover, motor, shaft with drive, rudder system, turn fins, ship stand, attached decals, small parts, drive battery, charger, remote control
- Required accessories: 8 x AA batteries

Technical data

Length, about	270 mm
Breath, about	70 mm
Total weight, about	172 g

Graupner/SJ GmbH manufacturer's declaration

Content of the manufacturer declaration

If there should be an evident material or processing defect in one of the objects marketed in the Federal Republic of Germany and purchased by a consumer (§ 13 BGB) we, the company Graupner/SJ GmbH, Kirchheim/Teck, accept responsibility for eliminating the object's defect within the scope as specified below.

The rights acquired through this manufacturer declaration cannot be asserted by the consumer when the object's usage impairment is due to natural wear, use under competitive conditions, improper usage (including improper installation), or external causes.

This manufacturer declaration leaves the legal or contractual provisions for defect claims and the consumer's rights in the purchase contract with respect to the seller (dealer) unaffected.

Scope of guarantee performance

In the event of a guarantee claim, we reserve the right to choose between a repair or the replacement of defective goods. Further reaching claims, in particular claims for compensation of costs in conjunction with the defect (e.g. assembly/disassembly costs) and remuneration for consequential damages – when legally permitted – are excluded. Claims based on legal regulations, in particular those associated with product liability law, are unaffected by this.

Prerequisite to guarantee performance

The purchaser must assert claim for guarantee performance in writing, which is to be accompanied by the original purchase receipt (e.g. invoice, receipt, delivery note) and this guarantee card. The purchaser must also return the defective goods to the following address at his/her own cost.

**Fa. Graupner/SJ GmbH, Service Department,
Henriettenstr. 96, 73230 Kirchheim/Teck, Germany**

The purchaser is to state in the claim the nature of the material or processing defect or the defect's symptoms specifically enough that a review of our guarantee obligation is possible.

The transportation of the object from purchaser to us as well as return transportation is at the risk of the purchaser.

Period of validity

This declaration is only valid during the entitlement period for making claims as stipulated by this declaration. The entitlement period is 24 months from the item's date of purchase by the consumer from a dealer in the Federal Republic of Germany (purchase date). If claims are made for defects after expiration of the entitlement period or the defects in the claim are not substantiated as required by this declaration or documents are only submitted after expiration of the entitlement period, then the purchaser is not entitled to rights or claims under this declaration.

Limitation period

To the extent we do not acknowledge liability for a properly submitted claim as specified by this declaration within the entitlement period, all rights of this declaration have a 6 month period of limitation from the point in time of claim submission but not earlier than the end of the entitlement period.

Applicable law

This declaration and all claims, rights and obligations arising therefrom are governed exclusively by German substantive law without the norms of international private law and under exclusion of applicability for the UN Convention on the International Sales of Goods.

Symbols and their meanings

	Attention! This symbol calls attention to the injury risks associated with operating a propeller which must absolutely be observed by the user! Any disregard for the adjacent notices can lead to severe injuries for the operator.
	Attention! This symbol calls attention to the injury risks associated with operating a propeller which must absolutely be observed by the user! Any disregard for the adjacent notices can lead to imbalance of the propeller, can severely damage the model and can produce most severe injuries for persons in the vicinity as a consequence of hurled parts.
	Attention! This symbol calls attention to the following notices which must absolutely be observed by the user! Any disregard for the adjacent notices can impair safe operation and even endanger the operator.
	Attention! This symbol calls attention to bans which must absolutely be observed by the user! Any disregard for the adjacent bans can impair the model's functionality and endanger the operator.
	This symbol calls attention to notices which must absolutely be observed by the operator to ensure safe operation of a device.
	This symbol calls attention to notices about care of the model which must absolutely be observed to ensure its long service life.

Important safety notices

This is a model that – together with appropriate accessories – can become a functional RC model. GRAUPNER cannot monitor adherence to the assembly and operating instructions for the model nor can GRAUPNER supervise the installation, operation or maintenance of the model and its components. Therefore GRAUPNER accepts no liability whatsoever for losses, damage or costs that arise from improper operation, improper behavior or which are associated with same in any manner. Unless mandated by prevailing law, the obligation of the GRAUPNER company to provide damage compensation arising from the use of the model, regardless of the grounds, is excluded (this exclusion includes personal injury, death, damage to buildings or structures as well as sales and business losses, consequential damage for business interruption or other direct and indirect consequential damages).

Total liability under all circumstances and in each case is limited to the amount actually paid for this model.

The commissioning and operation of the model is solely at the risk of the operator. Only cautious, considered handling during operation of the model will prevent personal injuries and property damage.

Before operating the model for the first time, check if your private liability insurance provides coverage for model ships of this type. If this is not the case, obtain special liability insurance coverage for RC models.

These safety instructions must be kept and, if the model is sold, must be passed on the purchaser.

	Attention! Never reach into a running propeller or attempt to hold the propeller by hand when it is operating. This leads to hand injuries. Rotational forces can readily cause the propeller to get out of control.
	Attention! Never put objects/foreign materials into a running propeller. Always ensure that objects/foreign materials can not get into the propeller when it is running. If this does happen, the propeller's sudden imbalance can cause heavy damage to the model. Persons in the vicinity can be severely injured by parts hurled through the air.
	Attention! Never dwell in front or back of a propeller. Improper assembly or unforeseen circumstances can cause the propeller to come off of its shaft. Stop the propeller if unusual noises are heard.
	Attention! The propeller must be securely attached. Do not direct the propeller toward persons or animals, do not test the propeller in the hand. Never dwell in front of a propeller. Unforeseen circumstances can cause the propeller to come off of its shaft. Persons in the vicinity can be severely injured by parts hurled through the air.
	Attention! Do not touch any part of the drive train (i.e. motor + propeller + shaft) while it is operating as this can lead to injuries. Allow the motor, shaft, regulator and battery time to cool off after operation before touching any of these parts!
	Warning! Operating the model while under the influence of medication, alcohol, drugs, etc. is forbidden.
	Attention! Ensure that the operation of model boats is permitted on the given body of water.
	Attention! The operator of a model ship must be aware of the legal stipulations before putting a model ship into operation because a model ship is subject to applicable laws. Applicable laws are always to be followed in every case. In this respect, pay attention to the laws applicable in the given country. Before operating the model for the first time, check if your private liability insurance provides coverage for model ships of this type. If this is not the case, obtain special liability insurance coverage for RC models.
	Warning! Any deviation from the model's instructions can have an effect on the model's functionality and operational safety. This must be avoided under all circumstances.
	Warning! The model has been designed for operation on water and is only suitable for this purpose. Any other use can lead to property damage and/or personal injuries. You are responsible for safe operation of the model and the safety of other persons and animals.
	Attention! The model may only be operated with accessories which we recommend as otherwise functionality cannot be guaranteed.
	Attention! The commissioning and operation of the model is solely at the risk of the operator. Only cautious, considered handling during operation of the model will prevent personal injuries and property damage.
	Attention! This model is not suitable for children under 14 years of age.
	Attention! Protruding model parts can be sharp and the antennas and masts can cause eye injuries.
	Attention! Pay attention to the potential dangers associated with the tools that are used.
	Attention! Never operate the model in saltwater.

	Attention! Never operate the model when persons or animals are in the water! Persons and animals are exposed to substantial injury hazards due to this model's relatively high speed capability.
	Attention! Do not operate the model in nature reserves, landscape protection areas or water conservation areas. Ask local authorities about the water bodies where operating model ships is permitted.
	Attention! Never operate the model in adverse weather conditions like rain, storms, strong wind, high waves or water currents etc.
	Attention! Comply with the recommendations and notices associated with the remote control set and accessories.
	Attention! Before operating the model, check it for reliable response to the remote control unit and all plug-in connections for secure connection.
	Attention! Never attempt to recharge any primary cell batteries used as a power supply. Only rechargeable (i.e. secondary cell) batteries may be charged.
	Attention! The remote control unit's effective range must be checked prior to operation of the model. To check this, switch the model on then walk with it away from the transmitter as far as about 100 m while a helper operates various controls on the transmitter. At this distance it must be possible to operate all model functions without any problem.
	Attention! Check if the radio channel to be used is free. Never operate the model if it is not sure that the radio channel is free.
	Attention! Pay attention to radio devices or transmitters which could substantially affect the model's functionality. Try to ensure that such devices are not operated in the vicinity while the model is being operated.
	Attention! Do not exceed the recommended power supply voltage. Higher voltage can lead to motor and/or speed regulator overheating or melt wiring conductors. This can destroy the model.
	Attention! Pay attention to the smooth, free movement of all drive components. This is particularly applicable while the model is operating because leaves and other materials in the water can get caught up in drive components. If this should happen, the motors and/or speed regulator can be destroyed by overload conditions.
	Attention! Batteries must never be short-circuited or come into direct contact with water.
	Attention! Never operate the model on strongly moving water (e.g. a river) as the model may drift away if it becomes disabled.
	Attention! Never endanger yourself or others in an attempt to recover the model.
	Notice! Remove the battery/batteries from the model when it is not in use.
	Notice! Do not expose the model to strong humidity, hot or cold temperatures or contamination.
	Notice! Do not expose the model for extended periods to strong sunlight or the radiating heat of hot lamps. The different expansion coefficients of the hull and wooden deck materials can cause cracks.

	Notice! Protect the model and transmitter against damage or slipping while they are being transported.
	Notice! Pay particular attention to the model's water-tightness. A model boat will sink if it takes on too much water. Prior to every use, check the model for any damage and also ensure the hull is watertight where drive shafts and rudder control shafts penetrate the hull.
	Notice! Allow the model dry out good after it is used.
	Notice! Be sure to check the water-tightness of shaft penetrations through the hull several times during the model's maiden voyage. If water is intruding, remove the shafts and lubricate the stern tube with sufficient grease (order no. 570).
	Notice! The electric motors built into the model may not be thrown away along with household waste. They must be removed and turned in at an appropriate disposal facility.
	Notice! If batteries are connected in parallel they may only be so connected when the model is operated as otherwise reciprocal effects could take place between the batteries and cause them damage. Therefore, connect batteries only just before running the model and disconnect them again afterward. Batteries must never be stored with connected parallel wiring.
	Care! Clean the model after every use. Remove any water which may have intruded. If water has gotten into RC components, lay them out to dry then send them to the responsible GRAUPNER service center for inspection.
	Care! Clean the model and transmitter only with suitable cleaning materials. A lint-free cloth is suitable. Never use chemical cleaning agents, solvents, gasoline, spirits or similar.
	Care! After operating the mode, lubricate drive shafts with a small drop of oil on the bearings. The outer shaft bearings for the propellers must also be lubricated. To lubricate the drives, use only oil which does not contaminate or pollute water (e.g. order no. 206). At the end of the operating season, the shafts should be removed and lubricated anew with a water-neutral grease (e.g. order no. 570).

Environmental protection notices



The symbol on this product, its operating instructions or packaging gives notice that this product may not be discarded as common household waste at the end of its service life. It must be turned over to a recycling collection point for electric and electronic apparatus.

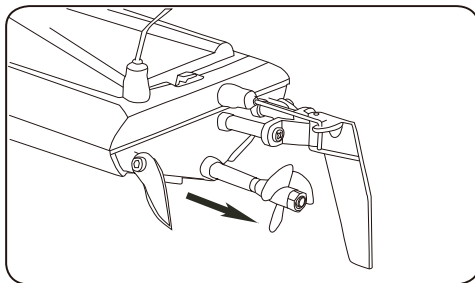
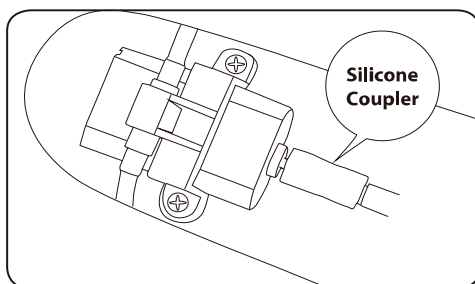
The materials can be recycled according to their markings. You make an important contribution to protection of the environment by utilizing facilities for reuse, material recycling or other means of exploiting obsolete equipment. Batteries must be removed from the unit and disposed of separately at an appropriate collection point. Please inquire with local authorities about the responsible waste collection locations.

Important safety and operating notices for the RC system

- With the transmitter switched on, briefly press the Bind button on the receiver unit to bind the transmitter and receiver. The LED that was blinking red will turn green after a successful binding process.
- Protect all units from dust, dirt, moisture, vibrations and other foreign parts. Also, never expose these units to excessively hot or cold temperatures.
- Avoid mechanical jarring and pressure stresses. Always check units for damage to housings and cables.
- Never pull on cables to disconnect cable connectors.
- Avoid reversed polarity and short-circuit conditions of any kind as well as excessive power supply voltage. The devices are not protected against these conditions.
- Use only components which have been specified and released by GRAUPNER.
- GRAUPNER recommends that only dry-cell (i.e. primary cell) batteries be used as the transmitter's power supply. The use of rechargeable (i.e. secondary cell) batteries for this purpose is at one's own risk.
- Never attempt to recharge the power supply's dry-cell (i.e. primary cell) battery. Only rechargeable (i.e. secondary cell) batteries may be charged.
- The battery must have an adequate charge and the remote control unit's range must be tested. If in doubt, the transmitter's battery should be replaced when its charge state is unknown.
- If water has intruded into RC components, dry them out then send them to the responsible GRAUPNER service center for inspection (see listing of responsible service centers at the end of these instructions).

Care and maintenance

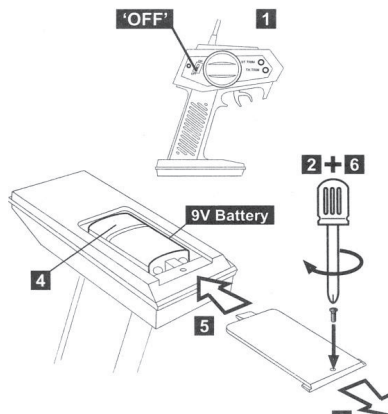
- Clean the model after every use. Immediately remove any water which has intruded by appropriate means, e.g. with a kitchen towel or similar. Always leave covers open/off for an extended period so residual moisture can dry out.
- Clean the model and RC components only with suitable cleaning materials. Please contact your dealer for information about this.
- Lubricate shafts at regular intervals. Please contact your dealer for information about suitable, water-neutral lubricants.
- If the model is not to be operated for a long time, all moving parts (shafts, etc.) should be taken out, cleaned and re-lubricated. All batteries must also be removed from the model and the transmitter for separate storage.



Operating instructions

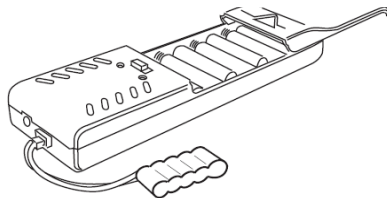
Inserting the transmitter's battery

1. Check to make sure the transmitter is switched off (switch position OFF).
2. Remove the fastening screw with a Phillips screwdriver.
3. Push the battery compartment cover away in the direction of the arrow.
4. Insert the battery with correct polarity orientation (as marked in the bottom of the compartment).
5. Close the cover.
6. Screw in the fastening screw again.



Charging the drive battery

1. Insert 8 fresh AA batteries into the charger unit (pay attention that all batteries are inserted with correct polarity). Now push the switch into the position marked "AAX8".
2. Connect the rechargeable battery. The connector system is keyed against polarity reversal. Always pay attention that the connector is properly connected because it is possible to connect it with reverse polarity if brute force is applied.
3. Once the rechargeable battery is connected, the green LED indicates that it is being charged. After about 40 minutes the green LED will switch off to indicate the battery is charged. Be sure not to overcharge the battery!
4. When the battery is fully charged, disconnect it from the charger and put the switch into the "DC12V" position.



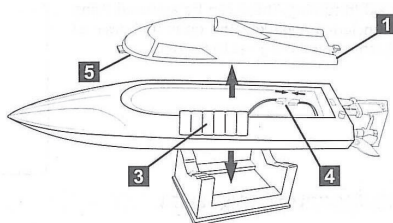
NOTE: charging time begins when the connection is made. The charging time for a fully discharged rechargeable battery is about 40 minutes. In any case, at the end of this time disconnect the rechargeable battery. The charging process must be monitored. If the rechargeable battery or one of the charging dry-cells become excessively warm during the charging process then disconnect the rechargeable battery right away. However, a slight warming, noticeable by touch, is normal.

NOTE: the rechargeable battery is not pre-charged at the factory !

Placing the drive battery in the model

Place the model on the delivered ship stand.

1. Remove the cockpit by carefully opening its clamp latch.
2. Place the battery into the left side of the model. It is to be secured in place with the hook-and-loop ribbon.
3. Connect the connector carefully into the connector jack on the speed regulator. Here too, the information in the paragraph "Charging the drive battery" is to be observed. Lay the cable into the model such that it cannot become caught up by the rotating drive shaft when the model is operated.
4. Replace the cockpit onto the model and secure it in place. The clamp latch must be clean and detent securely.



NOTE: the black sealing ring must always be laid precisely in its groove as this model is only properly sealed when it is positioned exactly. A little water intrusion is normal despite this seal.

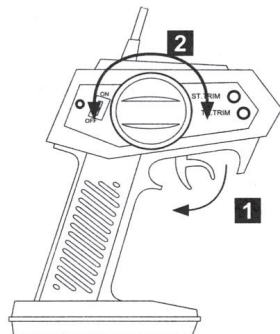
Transmitter functions

When the transmitter is switched on (switch position ON) and the power supply is operating, the LED will light up red.

1. **Throttle regulation** (forward only): pulling back on the transmitter's trigger-like throttle regulator controls the model's speed. The more this control is pulled back, the faster the model will run. If the throttle control is released, the motor will stop immediately and the model will come to a standstill after a bit of over-travel.
2. **Rudder control** (left/right): the model will turn into a curve by moving the control wheel. A forward turn of the control will cause the model to turn to the right, turning the control back will cause the model to turn left. The more turn applied to the control wheel, the smaller the model's curve radius becomes.

NOTE: the model is structurally designed for an oval course run clockwise. Therefore it is better at making right turns.

NOTE: in order to achieve very small curve radii it is necessary to throttle back the model's speed. This applies in particular for left turns.

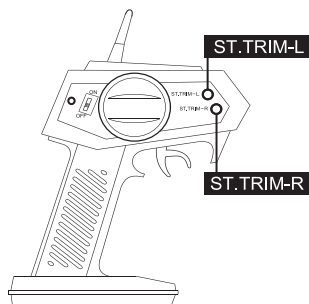


Fine trimming the model

If your model do not run in a straight line when not being steered, you can adjust it by using the steering trim located on the upper right hand side of the transmitter.

Run your model on calm water when adjusting the steering. If your model runs to the right when not being steered, press the „ST.TRIM-L“ button.

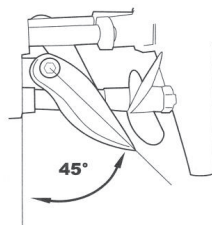
Re-center the model and see if this has corrected the problem. Keep making small adjustments in this way until the model runs straight.



Press the „ST.TRIM-R“ button to correct if your model steers to the left without being steered in the same way as detailed above.

Adjusting the turn fins

For optimal effect, the turn fins should be adjusted to an angle of about 45° and fixed in place there by tightening down the positioning screw with the delivered Allen key. However, you can also try out other angle settings to adapt the model to your personal operating habits.



Maiden voyage

Charge the battery and test the model's functions. Press the cockpit securely into place so that it will not fall off. Now the maiden voyage can begin.

Take the time during the maiden voyage to become familiar with the model's maneuvering behavior. Test the steering behavior, braking overtravel and RC range.

Now have a lot of fun with your Bazillus model..!

Environmental protection notices

Disposal



Electronic and electric products may not be thrown away with household waste.

Dispose of the product at the end of its service life according to applicable legal regulations.

Important disposal notice for batteries:

Some countries have laws requiring that all used batteries be turned over to an authorized collection center. Disposing of batteries along with common household garbage is forbidden. Old batteries can be turned into communal collection centers for disposal at no charge or they can be returned to one of our dealerships or anywhere else where batteries of that given type are sold.

Used batteries we have delivered can also be sent back to us, at your cost, through the mail. Use the return address below:

Graupner/SJ GmbH

Service: Used batteries

Henriettenstr. 94-96

73230 Kirchheim unter Teck, Germany

This represents an essential contribution to environmental protection.

Batteries containing hazardous materials are marked with one of the symbols shown below in order to call attention to the ban on their disposal with household waste.

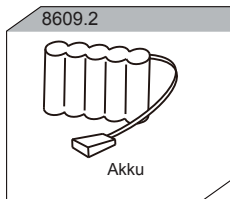
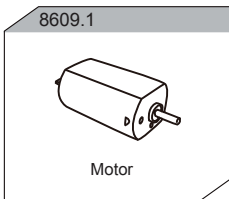
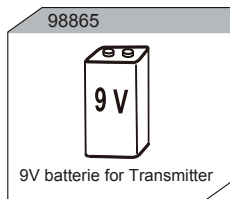
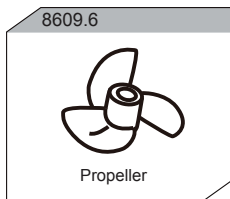
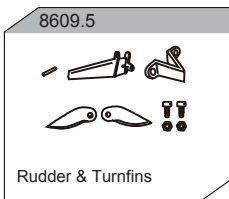
Beneath each symbol is the chemical abbreviation for the heavy metal substance contained.



Battery contains:

- 1) Cd: cadmium
- 2) Hg: quicksilver (mercury)
- 3) Pb: lead

Spare parts



Notes

English

Notice d'utilisation du modèle BAZILLUS, Réf. Cde. 8609

Description du modèle

- Modèle terminé (RTR)
- Système de fréquence Hopping en 2,4 GHz, on peut donc évoluer avec plusieurs modèles en même temps
- Coque et pont rigides, collés
- Moteur électrique SPEED 320 avec hélice hors bord
- Arbre de transmission en acier inoxydable
- Turn-Fins réglables
- Refroidissement par eau du moteur, tringle de commande du gouvernail étanche par joint caoutchouc à lèvres
- Récepteur, servo de commande du gouvernail et variateur électronique montés dans un boîtier étanche
- Contenu de la livraison: Coque avec pont collé, Cockpit avec cache/protection supplémentaire, moteur, arbre de propulsion, gouvernail, Turn-Fins, support, décoration posée, petites pièces diverses, accu de propulsion, chargeur, radiocommande
- Accessoires supplémentaires: 8x piles de taille AA pour le chargeur.

Caractéristiques techniques

Longueur hors tout	270 mm
Largeur	70 mm
Poids total	172 g

Déclaration fabricant de la société Graupner/SJ GmbH

Contenu de la déclaration fabricant

Si une pièce, que nous avons mise sur le marché allemand, devait présenter un défaut ou un vice caché (conformément au § 13 BGB), nous, Sté Graupner/SJ GmbH, Henriettenstraße 96 D-73230 Kirchheim/Teck, nous nous engageons à la remplacer dans le cadre ci-dessous.

Le consommateur (client) ne peut faire valoir les droits de cette déclaration, si la pièce en question a fait l'objet d'une usure normale, si elle a été utilisée dans des conditions anormales, si son utilisation n'est pas conforme (y compris le montage) ou si elle a été sujette à des influences extérieures

Cette déclaration ne change en rien les droits du consommateur (client) vis à vis de son détaillant (revendeur).

Etendue de la garantie

Dans le cas d'une prise en charge au titre de la garantie, nous nous réservons le droit, soit de remplacer la pièce en question, soit de la réparer. D'autres revendications, liées à la pièce défectueuse et un dédommagement des dégâts engendrés par cette pièce (par ex. les coûts de montage /démontage) et autres conséquences, sont - dans la mesure où cela est autorisé par le législateur - exclues. Revendication fondée sur les règlements juridiques, en particulier concernant la loi sur la garantie du produit, ne sera pas réclamée.

Conditions de garantie

L'acheteur peut faire valoir la garantie, par écrit, sur présentation de la preuve d'achat (par ex. facture, quittance, bon de livraison). Les frais d'envoi, à l'adresse ci-dessous, restent à sa charge.

**Fa. Graupner/SJ GmbH, Serviceabteilung,
Henriettenstr.96, D 73230 Kirchheim/Teck**

Par ailleurs, l'acheteur est prié de décrire le défaut ou le mal fonctionnement constaté de la manière la plus exacte possible, de sorte que nous puissions vérifier la possibilité de la prise en charge de la garantie.

Les marchandises voyagent toujours aux risques et périls du client, qu'il s'agisse de l'expédition du client vers nos services ou l'inverse.

Durée de la garantie

Une réclamation n'est recevable que durant la période de garantie La durée de la garantie est de 24 mois, à partir de la date d'achat, et achat effectué auprès d'un détaillant sur le territoire allemand. Si des dysfonctionnements ou dommages devaient être constatés au delà de cette durée, ou si des déclarations de non-conformité devaient nous parvenir au delà de cette date, même avec les preuves d'achat demandées, le client perd tout droit à la garantie, malgré la déclaration de conformité ci-dessus

Prescription

Tant que nous n'avons pas reconnu le bien fondé d'une réclamation, il y a prescription au bout de 6 mois, à partir de la date de la réclamation, néanmoins, pas avant la date d'expiration de la garantie

Droit applicable

Tous les droits et devoirs issus de la présente déclaration sont exclusivement basés sur la législation matérielle en vigueur en Allemagne, à l'exclusion de l'application du droit privé international et des droits des consommateurs

Consigne Symboles et significations

	Attention! Ce symbole attire l'attention sur les risques de blessures que peut provoquer l'utilisation d'une hélice, risques dont l'utilisateur doit être conscient! Le non-respect de ces consignes peut conduire à de graves blessures de l'utilisateur.
	Attention! Ce symbole attire l'attention sur les risques de blessures que peut provoquer l'utilisation d'une hélice, risques dont l'utilisateur doit être conscient! Le non-respect de ces consignes peut conduire à un balourd de l'hélice, qui peut endommager le modèle, sans parler des pièces susceptibles de se désolidariser et blesser gravement les personnes à proximité.
	Attention! Ce symbole attire l'attention sur les consignes qui doivent impérativement être respectées par l'utilisateur! Le non-respect de ces consignes peut entraver l'utilisation en toute sécurité du produit et compromettre la sécurité de l'utilisateur.
	Attention! Ce symbole attire l'attention sur les interdictions qui doivent impérativement être respectées par l'utilisateur! Le non-respect de ces interdictions peut entraver le bon fonctionnement, et mettre l'utilisateur en danger
	Ce symbole attire l'attention sur les consignes qui doivent impérativement être respectées par l'utilisateur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.
	Ce symbole attire l'attention sur les consignes d'entretien et de maintenance du modèle qui doivent impérativement être respectées par l'utilisateur afin d'assurer une longue durée de vie du modèle.

s de sécurité importantes

Vous venez de faire l'acquisition d'un modèle, à partir duquel, - avec les accessoires préconisés – vous pouvez faire un modèle RC tout à fait fonctionnel Le respect de la notice de montage et d'utilisation du modèle, ainsi que de l'entretien de ce dernier et de ses différents composants ne peuvent pas être surveillés et contrôlés par GRAUPNER C'est pourquoi, GRAUPNER décline toute responsabilité en cas de pertes, dégâts ou dédommagements provoqués par une utilisation non conforme ou irresponsable du produit Dans la mesure où le texte législatif ne le précise pas explicitement, la responsabilité de la société GRAUPNER ne peut être engagée en aucun cas, quel qu'en soit les raisons et les conséquences (y compris les blessures sur personnes, mort, dégâts sur immeubles, pertes de chiffres d'affaires ou autres conséquences directes ou indirectes) liés à l'utilisation du modèle.

Dans tous les cas, la responsabilité se limite au montant réglé lors de l'acquisition du modèle

La mise en œuvre et l'utilisation du modèle se font sous la seule et unique responsabilité de l'utilisateur Seule une utilisation prudente, en toute conscience peut éviter des dégâts matériels et blessures physiques

Avant la première mise à l'eau, vérifiez si votre assurance responsabilité civile vous couvre pour ce type d'activité Si nécessaire, souscrivez une assurance spécifique pour le modélisme RC Ces consignes de sécurité font partie intégrante de la notice et doivent être gardées précieusement et remises impérativement, en cas de revente ou de cession, au nouvel acquéreur.

	Attention! Ne jamais entrer dans le champ de rotation d'une hélice et ne jamais tenir la motorisation dans la main, cela peut provoquer de graves blessures au niveau de la main. La force centrifuge de l'hélice peut rapidement la rendre incontrôlable.
	Attention! Évitez tout objet ou corps étranger à proximité d'une hélice en mouvement et veillez à ce que aucun objet ou corps étranger ne puisse entrer dans le champ de l'hélice en mouvement. Si cela arrive, le balourd brutal ainsi provoqué, peut endommager sérieusement le modèle. La projection violente des pièces peut grièvement blesser les personnes à proximité.
	Attention! Ne restez jamais devant/derrière l'hélice. Un mauvais montage ou des conditions imprévisibles peuvent faire que l'hélice se désolidarise de l'arbre du moteur. En cas de bruits suspects, stoppez immédiatement l'hélice.
	Attention! L'hélice doit être fixée correctement. Ne jamais diriger l'hélice vers des personnes ou des animaux, n'essayez jamais l'hélice en la tenant en main. Ne restez jamais devant l'hélice. Un concours de circonstances imprévisibles peut faire que l'hélice se désolidarise de l'arbre du moteur. La projection violente des pièces peut grièvement blesser les personnes à proximité.
	Attention! En cours de fonctionnement, ne jamais toucher l'ensemble Moteur+Hélice+Arbre, cela pourrait provoquer des blessures. Après utilisation et avant de les toucher, laissez refroidir le moteur, l'arbre de transmission, le variateur et l'accu!
	Mise en garde! L'utilisation du modèle sous l'emprise de médicaments, de l'alcool, de drogues, etc. est formellement interdite.
	Attention! Assurez-vous que le plan d'eau, sur lequel vous évoluez, est ouvert au modélisme naval.
	Attention! Avant de mettre un bateau à l'eau, renseignez-vous sur la législation en vigueur, car un modèle réduit de bateau est également soumis à des lois, qu'il faut impérativement respecter. Attention, car la législation peut changer d'un pays à l'autre. Avant la première mise à l'eau, vérifiez si votre assurance responsabilité civile vous couvre pour ce type d'activité. Si nécessaire, souscrivez une assurance spécifique pour le modélisme RC.
	Mise en garde! Sachez que tout écart par rapport à la notice peut éventuellement influencer négativement le bon fonctionnement en toute sécurité du modèle et doit donc, dans tous les cas, être évité.
	Mise en garde! Ce modèle a été uniquement été conçu pour le modélisme naval et ne peut être utilisé à d'autres fins. Toute autre utilisation peut conduire à des dégâts matériels et blessures corporelles. Vous êtes seul responsable quant à la mise en oeuvre en toute sécurité de votre ensemble, et de la protection des personnes et des animaux
	Attention! Ce modèle ne peut être utilisé qu'avec les accessoires que nous préconisons, faute de quoi, un fonctionnement correct ne pourra pas être garanti.
	Attention! La mise en oeuvre et l'utilisation du modèle se font sous la seule et unique responsabilité de l'utilisateur. Seule une utilisation prudente, en toute conscience peut éviter des dégâts matériels et blessures corporelles.
	Attention! Ce modèle n'est pas destiné aux enfants de moins de 14 ans.

	Attention! Les pièces qui dépassent du modèle peuvent être tranchants et les antennes ou mâts peuvent provoquer des blessures, notamment au niveau des yeux.
	Attention! Sachez que l'outillage que vous serez amené à utiliser peut éventuellement présenter des dangers.
	Attention! Ne naviguez jamais en mer, en eau salée.
	Attention! Compte tenu de la vitesse relativement élevée du modèle, ne jamais mettre le modèle à l'eau tant qu'il y a des baigneurs ou des animaux dans l'eau! Le risque de blesser quelqu'un est trop grand.
	Attention! N'évoluer pas avec votre modèle dans des zones ou plans d'eau protégés. Renseignez-vous auprès de votre commune, pour connaître les plans d'eau ouverts à la pratique du modélisme naval.
	Attention! Ne naviguez jamais lorsque les conditions météo sont mauvaises, par ex. pluie, orage, vent violent, houle importante, courants forts etc..
	Attention! Respectez les consignes de sécurité et d'utilisation de la radiocommande et de ses différents composants.
	Attention! Avant de mettre le modèle à l'eau, vérifiez le bon fonctionnement de toutes les commandes et veillez à ce que les connexions au niveau des fiches et des prises soient fiables.
	Attention! Les piles sèches de l'alimentation ne peuvent pas être rechargées. Seuls les accus sont rechargeables.
	Attention! Avant chaque séance de navigation, il faut faire un essai de portée de la radiocommande. Eloignez-vous de l'émetteur avec le modèle allumé d'environ 100 m, un collègue bouge les différents éléments de commande de l'émetteur. A cette distance, toutes les fonctions du modèle doivent réagir correctement.
	Attention! Vérifiez que votre fréquence est bien libre. Ne vous engagez pas si vous n'êtes pas vraiment sûr si votre fréquence est belle et bien libre.
	Attention! Sachez que des émetteurs ou d'autres radiocommandes peuvent perturber les fonctions du modèle. Veillez à ce que aucun de ces appareils ne soient à proximité lorsque vous utilisez votre modèle.
	Attention! Ne pas dépasser la plage de tension recommandée. Une tension plus importante pourrait conduire à un échauffement anormal du moteur et du variateur, voire même faire fondre les fils. Le modèle pourrait être endommagé.
	Attention! Veillez à un fonctionnement correct de tous les éléments de la propulsion. Ceci est particulièrement vrai en cours de navigation, étant donné que des feuilles, brindilles ou autres particules peuvent se fixer dans les différents éléments de la propulsion. Dans un tel cas, le moteur, le variateur et le servo du gouvernail pourraient être endommagés, par une trop forte surcharge/contrainte.

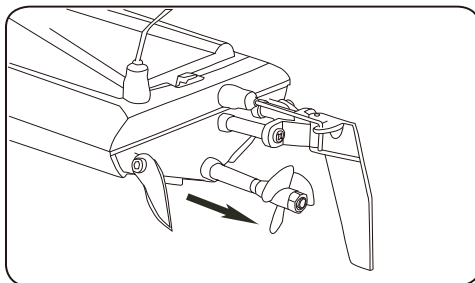
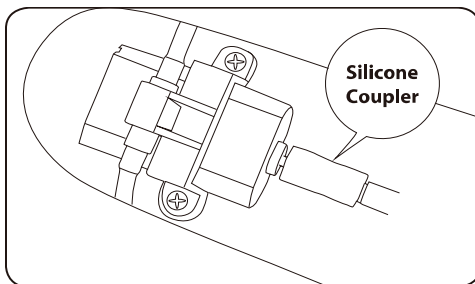
	Attention! Accus et piles ne doivent pas être mis en court circuit, et doivent être protégés de toute projection d'eau.
	Attention! Ne naviguez jamais avec le modèle lorsqu'il y a une forte houle (par. ex. sur un fleuve), en cas de panne, le modèle risque d'être emporté par le courant.
	Attention! Dans le cas d'une éventuelle opération de récupération du modèle, ne vous mettez pas vous-même, voire d'autres personnes, en danger, inutilement.
	Remarque! Si vous n'utilisez pas le modèle, retirez les piles ou accus de l'émetteur et du modèle.
	Remarque! N'exposez jamais votre modèle aux fortes humidités, à la chaleur, au froid et aux poussières.
	Remarque! N'exposez jamais votre modèle trop longtemps au soleil ou sous une lampe. La différence de dilatation du matériau de la coque et du pont en bois pourrait engendrer des fissures.
	Remarque! Fixez, maintenez le modèle en place, ainsi que les accus et les composants RC durant le transport, pour éviter tous dommages.
	Remarque! Vérifiez tout particulièrement l'étanchéité de votre modèle. Un bateau peut sombrer très rapidement s'il n'est pas étanche. Avant chaque utilisation, vérifiez s'il n'y a pas de détériorations, et l'étanchéité au niveau de l'arbre et du gouvernail.
	Remarque! Après utilisation, bien laisser sécher le modèle.
	Remarque! Durant les premiers essais, vérifiez l'étanchéité au niveau de l'arbre. Si de l'eau s'infiltre, démontez l'arbre et graissez à nouveau le tube d'étambot avec suffisamment de graisse (Réf. 570).
	Remarque! Les moteurs électriques montés dans le modèle doivent être recyclés en fin de vie, vous ne pouvez pas le jeter aux ordures ménagères, ils devront être démonté et remis à une collecte ou un centre de tri.
	Remarque! Les accus de propulsion branchés en parallèle ne doivent être reliés entre eux que pendant la navigation, car s'ils ne sont pas sollicités des effets négatifs entre les deux accus pourraient se produire et conduire à leur détérioration. C'est pourquoi, ne branchez-les qu'en début de navigation, et débranchez-les aussitôt en fin de séance. En aucun cas, les accus ne peuvent être stockés, reliés entre eux avec le cordon de branchement en parallèle.
	Entretien! Après chaque utilisation, nettoyez le modèle. Retirez toute l'eau qui se serait éventuellement infiltrée. Si de l'eau s'est infiltrée dans les composants RC, séchez-les et envoyez-les, pour contrôle, à un service-après-vente GRAUPNER.
	Entretien! Ne nettoyez le modèle et l'émetteur qu'avec un produit approprié et un chiffon qui ne peluche pas. N'utilisez jamais des produits chimiques, des diluants, des solvants, White Spirit ou tout autre produit similaire.
	Entretien! Après chaque utilisation, graissez l'arbre de transmission avec une goutte d'huile au niveau des roulements. Les roulements extérieurs de l'hélice doivent également être graissés. Pour le graissage de la propulsion n'utilisez que des huiles non polluantes (par ex. Réf. 206). En fin de saison, démontez l'arbre de transmission et graissez-le avec une graisse neutre (Réf. 570)..

Consignes importantes pour l'utilisation en toute sécurité de votre ensemble RC

- Pour assigner (procédure Binding) l'émetteur et le récepteur entre eux, appuyez brièvement sur la touche Bind du récepteur, lorsque l'émetteur est allumé. La LED, qui auparavant clignotait au rouge, passera au vert dès que la procédure Binding est réussie.
- Protégez tous les éléments contre la poussière, les saletés, l'humidité, les vibrations, et autres corps étrangers. Ne les exposez jamais aux fortes chaleurs ni aux froids intenses.
- Évitez les coups et les écrasements. Vérifiez régulièrement si les éléments ne sont pas endommagés au niveau des prises et des cordons.
- Pour déconnecter les prises, ne jamais tirer sur les fils.
- Évitez les inversions de polarité et les courts-circuits de toute sorte, ainsi que des tensions d'alimentation trop élevées. Les appareils ne sont pas protégés contre cela.
- N'utilisez que des composants spécifiques et autorisés par GRAUPNER.
- Pour l'alimentation de l'émetteur, GRAUPNER recommande de n'utiliser que des piles sèches. L'utilisation d'accus rechargeables est possible, mais reste à la seule initiative de l'utilisateur.
- Ne jamais recharger les piles sèches de l'alimentation. Seuls les accus sont rechargeables. Les piles doivent être suffisamment chargées et un essai de portée radio doit être effectué. En cas de doute, et par mesure de sécurité, remplacez les piles de l'émetteur et de la réception, notamment, lorsque que l'on ne connaît pas l'état de charge des piles.
- Si des composants RC ont pris l'eau, séchez-les et envoyez-les, pour contrôle, dans un des centres SAV agréés par GRAUPNER, (voir liste en fin de cette notice).

Maintenance et entretien

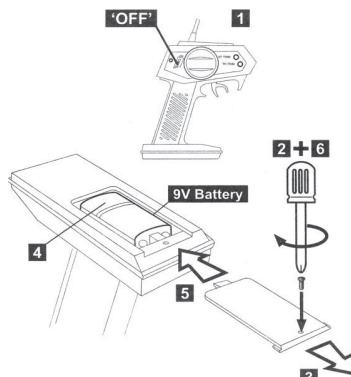
- Après chaque utilisation, nettoyez le modèle. Retirez immédiatement l'eau qui a pu s'infiltrer avec de l'essuie-tout ou chiffon similaire. Laissez-le tout ouvert suffisamment longtemps pour que l'humidité restante puisse sécher.
- Ne nettoyez le modèle et l'émetteur qu'avec des produits appropriés Renseignez-vous auprès de votre détaillant / revendeur.
- Graissez régulièrement l'arbre de transmission. Pour les graisses adéquates, renseignez-vous auprès de votre détaillant / revendeur.
- Si le modèle doit être remis, stocké pour une longue période, il faut démonter toutes les pièces en mouvement (arbre, etc), les nettoyer et les graisser. Accus et piles doivent également être retirés de l'émetteur et du modèle, pour être stockés à part.



Notice d'utilisation

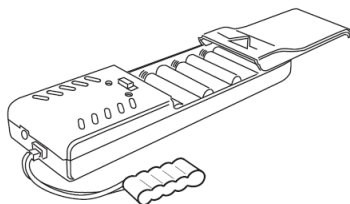
Mise en place des piles de l'émetteur

1. Vérifiez si l'émetteur est bien coupé (position OFF).
2. Retirez la vis de maintien du couvercle du logement accu, avec un tournevis à empreinte cruciforme.
3. Retirez ensuite le couvercle en le faisant glisser vers le bas, dans le sens de la flèche.
4. Montez l'accu en respectant la polarité (la polarité correcte est marquée dans le fond du logement).
5. Remontez le couvercle.
6. Remettez la vis de fixation du couvercle en place.



Charge de l'accu de propulsion

1. Mettez 8 piles neuves de taille AA (pas incluses dans la livraison) dans le chargeur (attention à la polarité!). Mettez ensuite l'interrupteur en position „AAx8”
2. Branchez l'accu. Les prises sont équipées de détrompeurs. Veillez toujours à ce que la polarité soit respectée, car en forçant vraiment sur les prises, on peut faire une inversion sans le vouloir.
3. Lorsque vous avez branché l'accu, la LED verte vous indique que l'accu est en charge. Au bout de 40 minutes env. la LED verte s'éteint vous signalant ainsi que l'accu est chargé. Veillez à ne pas surcharger l'accu!
4. Lorsque l'accu est chargé, débranchez-le du chargeur et remettez l'interrupteur en position „DC12V”



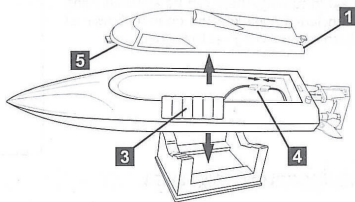
REMARQUE Dès le branchement, la charge démarre. Lorsque l'accu est vraiment vide, le temps de charge est d'env. 40 minutes. Quoiqu'il en soit, il faut débrancher l'accu au bout de cette période. Il faut toujours surveiller la charge, et si l'accu entier ou un des éléments devait chauffer anormalement durant la charge, il faut immédiatement débrancher l'accu. Un léger échauffement est toutefois normal.

REMARQUE D'origine, l'accu n'est pas chargé !

Mise en place de l'accu dans le modèle

Posez le modèle sur son support (support fourni).

1. Retirez le Cockpit en déverrouillant avec précaution la fixation.
2. Posez l'accu dans le modèle, sur la gauche. Il sera fixé et maintenu en place avec de la bande crochétée
3. Reliez maintenant avec minutie les prises de l'accu à celles du variateur. Là aussi, il ne faut pas forcer sur les prises, voir §ci-dessus „Charge de l'accu de propulsion”. Déposez les cordons dans le modèle de manière à ce qu'ils ne puissent pas s'enrouler autour des éléments en mouvement, notamment de l'arbre.
4. Remontez le cockpit et fixez-le sur le modèle. La fixation du Cockpit doit s'enclencher proprement et le maintenir fermement en place.



REMARQUE Le joint noir doit toujours être bien en place dans la rainure, sinon il ne pourra pas assurer l'étanchéité du modèle. Une légère infiltration d'eau est toutefois normale.

Fonctions émetteur

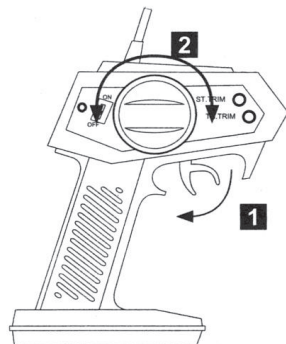
Allumé (position ON), et si l'alimentation est correcte, la LED se met au rouge.

1. **Régulateur vitesse** (uniquement marche avant): en tirant sur la gâchette de l'émetteur, on règle la vitesse du modèle. Plus vous tirez sur la gâchette, et plus le modèle prend de la vitesse. Dès que vous relâchez la gâchette, le moteur se coupe et le modèle s'arrête peu de temps après.

2. **Commande du gouvernail** (droite/gauche): En déplaçant le volant vers la droite, le modèle effectue un virage à droite, en le tournant vers la gauche, il fera un virage à gauche. Plus l'amplitude de la rotation du volant sera importante, plus le rayon du virage sera petit.

REMARQUE du fait de sa conception, le modèle a toujours tendance à virer légèrement à droite, c'est pourquoi, les virages à droite passent plus facilement.

REMARQUE pour obtenir des rayons de braquage plus faibles, il faut réduire la vitesse. Notamment pour virer sur la gauche.

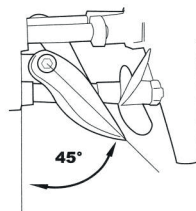
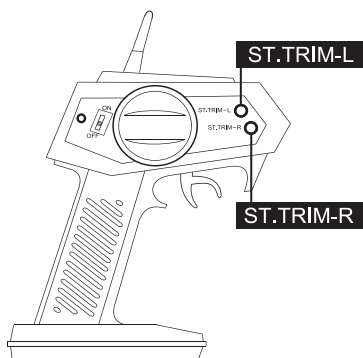


SI VOUS MODELE NE SUIT PAS UNE TRAJEC-TOIRE RECTILIGNE

Si votre modèle ne suit pas une trajectoire rectiligne lorsque vous ne touchez pas aux commandes, vous pouvez régler cette trajectoire de manière à ce qu'elle soit rectiligne avec le trim de la commande situé en haut à droite de l'émetteur

1) Pour ajuster la trajectoire avec le trim, naviguez dans des eaux calmes. Si votre modèle a tendance à tourner à droite sans que vous touchiez aux commandes, appuyez sur la touche "ST.TRIM-L". Remettez le modèle au neutre et vérifiez si cette correction a résolu le problème. Procédez étape par étape, petit à petit, jusqu'à ce que la trajectoire du modèle soit rectiligne quand vous lâchez la commande.

Appuyez sur la touche "ST.TRIM-R" pour corriger la trajectoire si vous modèle a tendance à virer à gauche, sans toucher à la commande, de la même manière.



Réglage des Turnfins

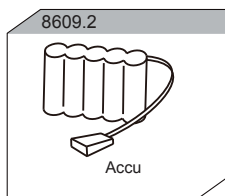
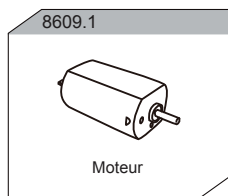
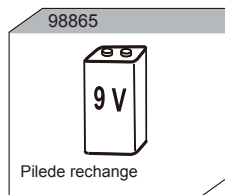
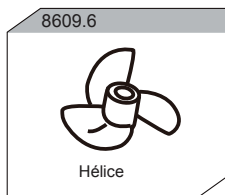
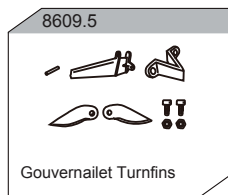
Pour une efficacité optimale, les Turnfins doivent être calés à 45° et serrés sur l'axe avec la clé allen fournie. Mais vous pouvez essayer et tester d'autres ré-glages, pour adapter le modèle à votre style de pilotage.

Première mise à l'eau

Chargez l'accu et vérifiez le bon fonctionnement de toutes les fonctions du modèle. Vérifiez également la bonne assise et la fixation du Cockpit. Vous voilà prêts pour les premiers essais. Familiarisez-vous d'abord, au cours de cette „première“, avec le comportement et les réactions du modèle. Testez ses capacités à virer de bord, les distances nécessaires à l'immobilisation et la portée.

Nous vous souhaitons de passer des moments agréables avec votre modèle PARASIT...!

Pièces de rechange



Remarque importante concernant le recyclage des piles et accus:

Selon la législation allemande, chaque utilisateur est tenu de déposer les piles ou accus usagés dans un centre de tri en vue de leur recyclage.

Il est interdit de s'en débarrasser en les jetant aux ordures ménagères. Les piles et accus usagés sont à déposer dans une collecte de votre commune, dans un de nos points de vente ou dans tout magasin qui commercialise ce type de piles ou accus.

Vous pouvez également nous retourner les piles que nous vous avons fournies, après usage, à l'adresse ci dessous, suffisamment affranchies:

Graupner/SJ GmbH
Service: Gebrauchte Batterien
Henriettenstr. 96
73230 Kirchheim unter Teck

Vous participez ainsi, de manière significative, à la protection de l'environnement!

Les piles ou accus contenant des produits dangereux sont marqués des symboles ci-dessous pour attirer l'attention sur l'interdiction formelle de les jeter aux ordures.

Sous le sigle, figure le symbole chimique des métaux lourds:



La batterie contient:

- 1) Cd: Cadmium
- 2) Hg: Mercure
- 3) Pb: Plomb

Remarques

Français

Wir gewähren auf dieses Erzeugnis eine / This product is / Sur ce produit nous accordons une

Garantie von 24 Monaten
warrantied for 24 months
garantie de 24 mois

Die Fa. Graupner/SJ GmbH, Henriettenstraße 96, 73230 Kirchheim/Teck gewährt ab dem Kaufdatum auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantie gilt nur für die bereits beim Kauf des Produktes vorhandenen Material- oder Funktionsmängel. Schäden, die auf Abnutzung, Überlastung, falsches Zubehör oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die gesetzlichen Rechte und Gewährleistungsansprüche des Verbrauchers werden durch diese Garantie nicht berührt. Bitte überprüfen Sie vor einer Reklamation oder Rücksendung das Produkt genau auf Mängel, da wir Ihnen bei Mängelfreiheit die entstandenen Unkosten in Rechnung stellen müssen.

Graupner/SJ GmbH, Henriettenstraße 96, 73230 Kirchheim/Teck, Germany guarantees this product for a period of 24 months from date of purchase. The guarantee applies only to such material or operational defects which are present at the time of purchase of the product. Damage due to wear, overloading, incompetent handling or the use of incorrect accessories is not covered by the guarantee. The user's legal rights and claims under guarantee are not affected by this guarantee. Please check the product carefully for defects before you are make a claim or send the item to us, since we are obliged to make a charge for our cost if the product is found to be free of faults.

La société Graupner/SJ GmbH, Henriettenstraße 96, 73230 Kirchheim/Teck, Allemagne, accorde sur ce produit une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie prend effet uniquement sur les vices de fonctionnement et de matériel du produit acheté. Les dommages dus à de l'usure, à de la surcharge, à de mauvais accessoires ou à d'une application inadaptée, sont exclus de la garantie. Cette garantie ne remet pas en cause les droits et prétentions légaux du consommateur. Avant toute réclamation et tout retour du produit, veuillez s.v.p. contrôler et noter exactement les défauts ou vices.

Servicestellen / Service / Service après-vente

Graupner-Zentralservice

Graupner/SJ GmbH
 Henriettenstrasse 96
 D-73230 Kirchheim / Teck

Servicehotline

☎ (+49) 70 21 / 72 21 30
 Montag - Donnerstag 9.15 - 17.00 Uhr
 Freitag 9.15 - 13.00 Uhr

Die aktuellen Servicestellen im Ausland entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.graupner.de.

Please visit www.graupner.de to find out about our service points abroad.

Garantie-Urkunde

Warranty certificate / Certificate of garantie

8609 WP Bazillusmicro Rennboot RTR

Übergabedatum

Date of purchase/delivery

Date de remise

Name des Käufers

Owner's name

Nom de l'acheteur

Straße, Wohnort

Complete adress

Domicile et rue

Firmenstempel und Unterschrift
 des Einzelhändlers
 Stamp and signature of dealer
 Cachet de la firme et signature
 du détaillant

Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EG (R&TTE)

Graupner/SJ GmbH
Henriettenstraße 96
D-73230 Kirchheim/Teck

erklärt, dass das Produkt:
declares that the product

Fernsteuerung für Modell #8609 BAZILLUS

Verwendungszweck:
Intended purpose

Funkanlage zur Fernsteuerung von Modellen
Radio equipment for remote controlling of models

Gerätekategorie:
Equipment class

1

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.
complies with the essential requirements of § 3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose

Angewendete harmonisierte Normen:
Harmonised standards applied

**EN 60950-1: 2006 +
A11:2009**

Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a)
Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (Article 3 (1) a))

**EN 301 489-1 V1.8.1
EN 301 489-3 V1.4.1**

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische
Verträglichkeit § 3 (1) 2, Artikel 3 (1) b))
Protection requirement concerning electromagnetic compatibility
§ 3 (1) 2, Artikel 3 (1) b))

**EN 300 440-1 V1.6.1
EN 300 440-2 V1.4.1**

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Frequenzspektrums
§ 3 (2) (Artikel 3 (2))
Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum
§ 3 (2) (Article 3 (2))



Kirchheim, 24. April 2013

Ralf Helbing, Geschäftsführer
Ralf Helbing, Managing Director

Graupner/SJ GmbH
Tel: 07021/722-0

Henriettenstraße 96
Fax: 07021/722-188

D-73230 Kirchheim/Teck Germany
Email: info@graupner.de

Notizen

Notizen



...we make the sport stuff

GM-RACING GmbH
Henriettenstrasse 96
73230 Kirchheim/Teck
Germany

Graupner *SI*